

行動研究法

第二版

教師研究者的指引



Geoffrey E. Mills 著・蔡美華 譯・王文科 審訂

PE 學富文化事業有限公司



行動研究法

第二版

教師研究者的指引

Geoffrey E. Mills 著

蔡美華 譯

王文科 審訂

PE 學富文化事業有限公司

國家圖書館出版品預行編目資料

行動研究法：教師研究者的指引/Geofrey E. Mills 著；
蔡美華 譯，王文科審訂 --二版-- 臺北市：學富文化，
2008.05

面：公分

含參考書目及索引

譯自：Action Research: A Guide for the Teacher
Researcher

ISBN 978-986-6624-02-5 (平裝)

1. 教育研究法

520.31

97007454

二版一刷 2008年5月

行動研究法：教師研究者的指引

Authorized translation from the English language edition, entitled ACTION RESEARCH: A GUIDE FOR THE TEACHER RESEARCHER, 3rd Edition, ISBN: 013172276X by MILLS, GEOFFREY E., published by Pearson Education, Inc, publishing as Prentice Hall, Copyright © 2007

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc. CHINESE TRADITIONAL language edition published by PRO-ED PUBLISHING COMPANY, Copyright © 2008.

作者 Geoffrey E. Mills

譯者 蔡美華

發行人 于雪祥

發行所 學富文化事業有限公司

地址 台北市大安區 106 新生南路三段 60 巷 9 號

電話 02-23620918

傳真 02-23622701

E-MAIL proedp@ms34.hinet.net

法律顧問 宇州國際法律事務所 廖正多律師

印刷 上毅印刷有限公司

定價 400 元 (不含運費)

ISBN: 978-986-6624-02-5

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

版權所有◎翻(影)印必究

作者序

行動研究影響教育變革的角色

行動研究有可能成為促成教育變革的一種強而有利的動因；行動研究協助教師和行政人員發展專業的態度，他們擁抱行動、進步和改革，而非穩定和平庸；此外，行動研究的過程助長作決定時採用民主的觀點，同時透過參與合作式的、社會反應的研究活動，使各個教師得以增能。

致力於行動研究歷程的觀點，是把教師和行政人員定位為學習者，而不是教師。致力於行動研究的那些人士將會願意執行專業性的發展工作；因為他們相信，在他們日復一日真實從事教學實務的世界和他們對於理想世界所懷抱的願景之間，有著差距存在。

將行動研究納入職前的師資培育學程和在職教師的專業發展方案中，有助於使行動研究成為持續性教師專業實務的一項要素。類似行動終究會協助教師把行動研究與其他重要的教學要素結合在一起；所謂其他重要教學要素如：課程發展、真實的評量策略、班級經營策略、教學策略和兒童的照護。諸如此類的行動將鼓勵教師去擁抱變革。

個人期望：本書能在協助我們，即使處在困頓的年代，也能在向前邁進方面，略盡綿薄之力。行動研究是邀約大家去學習的作為；也是使個別和集體面對難題的教師，去做處理的手段；以及對日復一日視為理所當然之假定，提出質疑的方法，以為未來找到希望的方式。

本書的概念架構與組織編排

本書係本人根據多年來進行和教導行動研究的經驗而來，在這一段時間，我倖有機會和某些傑出的教師以及校長一起工作，他們專注於有系統地檢查他們的方案對兒童生活產生的影響。本書的組織編排，係從這些經驗衍生而得，且經由許多學生和同僚的實地測試。

每一章以解說該章後續要探討內容的小品短文開始，這些小品短文中的大部分，是由已經和我一起工作的教師和校長所撰寫，讓讀者知道：行動研究在實務上看起來像什麼，以及由誰來做行動研究。這些章節的安排，大抵匹配行動研究的過程，這種處理方式，經過本人教導行動研究的發現，是相當成功的。

本新版的內容

第 1 章界定行動研究的意義，和提供本書其他部分之歷史的、和學理的脈絡，本章也概覽行動研究的各種模式，同時以四個步驟的過程（界定焦點領域、蒐集資料、分析與詮釋資料，以及發展行動計畫）以及本書所依據的辯證模式結尾。其他各章則在於反映這些步驟。

第 2 章幫助行動研究者選擇一個「焦點領域」，提供選擇焦點領域的指針，和按部就班透過使用許多線上資源，以及傳統大學圖書館資源，來作為文獻探討的途徑。本新版擴充至討論如何撰寫文獻探討，讀者也可以在本書的伙伴網站上，發現文獻探討的全文。本章以行動研究計畫提供一種透過行動研究過程，而邁向教師研究者的實用性指針作為結束。

第 3 章對質的資料蒐集提供綜合性的討論，包括「三 E」的資料蒐集：即經驗、探求和檢查。本新版綜合討論質的資料蒐集技術，作為討論質的資料蒐集的結果。

第 4 章探討資料蒐集時所要考量的重要因素，如效度、信度和可概括性，以確保蒐集的資料值得信賴。

本新版的第 5 章擴大討論倫理的指針，且提出倫理困境的小

品文，以激勵教師研究者當面臨倫理困境時，思索如何獲得最佳的解決。

第 6 章描述選用來分析資料和詮釋資料的技術，以及區辨兩種過程之間的目標。本新版以各舉一例的方式來擴大討論資料的分析和詮釋，例如：以新的解釋式例子來分析做成筆記的主題訪談和早已經加以確認的類別。

第 7 章協助教師研究者使用有助益的行動步驟圖採取行動，本章也討論變革可能遭遇到的障礙，以及建議克服這些障礙的策略。

第 8 章為撰寫行動研究以及教師研究者能「寫出研究報告的方式」，提供實用的指引。一篇複印的行動研究文章附記的註解，給予研究者撰寫書面行動研究之一般結構與要素的範例。一份自我評鑑表協助教師研究者確信，他們寫成的報告是準備要付印的。本版新的內容，是從線上行動研究期刊取來的，且已經出版的行動研究的文章，可以在伙伴網站（Companion Website）上取得。本章也擴大範圍去討論有關寫作過程中，對《美國心理學會出版手冊》（*Publication Manual of the American Psychological Association* (5th ed.））的使用。

最後，第 9 章討論在研究與實務之間，架起溝通橋樑的重要性；並遵循完整的行動研究循環，以確保研究發現會對學生的學習產生影響。彼此分享、批判與發表行動研究的重要性也涵蓋在內，同時也為使用網際網路上提供的行動研究資料來源，包括行動研究網站、listservs 和線上期刊，提供有價值的指引。

附錄 A 包括透過個案研究 Curtis 小學，所延伸而來的行動研究例子。本個案研究遵循本書描述的過程進行，並且包括判斷行動研究品質規準的文本，來評鑑該項計畫。附錄 B 包括簡述描述統計（平均數、眾數、中數、和標準差），以及解說如何把它們應用於分析和詮釋教師的研究。本版新的內容是揭示使用計算器演算出這些描述統計量。附錄 C「以視覺展示資料」，提出多種視覺展示來自行動研究計畫資料——棒狀圖、表、和概念圖——的例子。使用這些展示技術，幫助教師以較佳的分析，以及較有效溝通他們的研究發現，來「看」資料。

本書的特色

提供給本書使用者有益的體例包括：每章的目標、關鍵概念箱、行動研究檢核表、每章摘要，以及進一步思考的問題。本書也包括對行動研究過程所做的許多實用性的解析，將幫助教師研究者應用該過程於自己的學校和班級情境。第 9 章的資訊，乃在於提供線上行動研究資源，對想要與其他行動研究者互動，以及觸接在網際網路上可用的過多行動研究資源的教師研究者來說，是一種受到歡迎的特色。

伙伴網站（Companion Website）

您可能找到在 www.prenhall.com/mills 的伙伴網站。這個線上學習網站協助學生透過各章的鳥瞰、挑戰應用題、互動式自我評量小考和論文題、與探索相關行動研究網站的網際網路，以及文獻探討的例子和連結由線上期刊所出版的文章，來掌握內容。

線上簡報圖形投影片

爲了提升班級的講演教學，線上簡報圖形投影片可以在教師的資源中心取得。爲了觸接線上簡報圖形投影片，請上 www.prenhall.com，並按下教師支持（Instructor Support）鈕，然後到下載附件（Download Supplement）部分。在此，您能以使用者姓名和密碼登入或完成一次的註冊。

謝辭

我謹向評論者致謝，他們在本書發展期間，投入大量時間並提供批判性回饋。這些評論者包括：喬治亞州立大學的 Jennifer Esposito、Toledo 大學的 Christine Fox、Piedmont 學院的 Patricia McCollum 以及 DePaul 大學的 Amira Proweller。

我也要向 Merrill/Prentice Hall 的同仁致謝，沒有他們的輔導（與耐心！）本書可能無法問世。我特別要感謝出版商與執行主編 Kevin Davis，與其和本人一起為本書的第三版而工作，俾能在先前各版的基礎上建構起來。開發部主編 Autumn Benson 認真工作，確保本書的品質與使之成為令使用者滿意的文本，亦表謝忱。

我也要進一步向在南奧勒岡大學的數百位學生表示謝意，他們對本書前幾版的各種文稿，表示過意見，且容忍我漫談反思的實務工作者和自我更新的專業人員的重要性。他們的洞察，使本書的使用者倍感親切。應予以大大地讚許，並在本書中予以反思。類似的情形，我因和奧勒岡數百位教師工作而感到愉快，他們教我在一本「有幫助的」書中需要納入的內容。

最後，我要向支持與鼓勵我的內人、同僚、與摯友 Donna Mills 博士（南奧勒岡大學）致謝。她忍受我搖擺不定的情緒，以及週末致力於這種長期努力的過程。我也要謝謝小犬 Jonathan，他放棄與老爹玩樂的時光，並且持續提醒我三件要事：（1）要成為教師和學習者的意義為何？（2）我必須每天運動，俾能維持像他那樣的體能與對生活的熱愛。以及（3）當事情無法以其指涉的意義方式去工作時，那該是電腦的錯！本第三版的寫作剛好碰到接著而來的另一本長時間的寫作計畫，即《教育研究：分析與應用能力》（*Educational Research: Competencies for Analysis and Applications*）（Gay, Mills, and Airasian, 2006）第八版（第九版刊行於 2009 年—譯者按）。我誠摯地向 Donna 和 Jonathan 表達謝意，感謝過去三年他們付出的耐心和支持。

Geoff Mills

王 序

國內教育主管機關爲了提升教師的素質水準，積極推動教師專業成長的具體措施，其中鼓勵教師從事行動研究是策略之一。根據本人參與多次評審行動研究計畫申請案件或研究報告的經驗，發現多數教師未能充分掌握行動研究的精神，而無法發揮研究報告的特色，實屬可惜！

本人一方面由於教學上的需求關係，一方面也因興趣之所在，經常閱讀有關研究方法的書籍，俾從中找出可供研究生閱讀、參考用的新書，然後再指定他們閱讀；在這個過程中發現，本著作係以指引教學爲取向的教師研究者行動研究，深覺非常符合當前教師從事行動研究的最佳參考書籍，尤其當前國內研究所普遍爲在職教師開設教學碩士班或行政/教學專班之際，這些研究生爲了他們的研究與實務做緊密的結合，進行行動研究是比較能達成或符合此一目標的可行途徑，本書恰可以滿足他們的需求，而在該方面提供卓越的貢獻。本書對於焦點領域的確立，文獻探討的方式、資料的蒐集、分析與詮釋、研究倫理，以及報告的撰寫方式，均有詳細的說明與導引；即使對初學者而言，更有莫大的助益與啓示作用；最後，本書亦提及導引教育變革的行動計畫，報告的批判、分享和發表，又附錄中的舉隅具體而實用，頗具參考價值，讀者如能將之和每一章一開始的小品短文結合起來，必可收到相互呼應之效，相信能幫助讀者達到逐步漸進的學習成效，以及發揮獨立自主研究之能力，這對於提升教師的專業自主，才具有說服力以及賦權增能的作用，擺脫無味的街頭抗爭式或口水式爭議。

本書譯者蔡美華博士與本人有師生之誼，其認真向學與上進之毅力與精神，值得同儕學習，且令人印象深刻。其對研究方法論的探討素有高度興趣，且現爲教學有年的中學教師、候用校長，由她來擔任本書的翻譯工作，定有同理的感受、充分領略教師研

究者的風範。在她把本書譯成初稿之後，本人倖有機會先睹為快，覺得內容深具實用和富有推廣價值，即使將之當做研究方法論課程中行動研究法部分的教科用書，亦極為適合。因此，在本書付印前夕，樂予推薦，並藉與同好分享。

王文科 謹誌於
台中市 Wang's Lodge
2008 年 4 月

譯者序

研究方法是任何研究工作者必須精熟的知能。行動研究應該可以算是實務界研究人員的基本知能之一，更是教師在日常教學工作中最屬實務性的研究工具。

教師是教育最前線的守護者，教師們想要在多元化的教學領域中，解決教學上的問題、激發學生學習動機、促使學生表現良好的學習態度、呈現優異的學習成效……，這些已不能單憑著學科專業知識，或藉著累積教學經驗所能獲得改善或解決的。換句話說，現在的教育環境中，許許多多教導問題、學習瓶頸、校園事件……，這些問題都必須在教育理論與教育實務之間取得平衡，彼此相輔相成、相互輝映與應用，其成效才能獲得彰顯、問題才能獲得紓緩或解決。

教師們必須不斷地學習、進修與自我成長，而學習跟教學實務搭配、應用的行動研究法，將有其重要性。吾人本著教師即研究者的身分，以及對教育研究的持續熱愛與興趣，期能以實務上的研究方法，幫助教師在教學實務與學術研究的領域上，能有所琢磨，以改進教學效能，促進學習成效。

另觀，國內對行動研究做有系統、實務性介紹的著作，並不多見。有鑑於此，故首次嘗試翻譯此書——行動研究，以提供教師們能對行動研究內涵有基本的認識與瞭解，並做為有志於教育研究者在研究方法上的導引。

本書共分九章以及三篇附錄，前者從理念的介紹、決定研究主題至資料的蒐集和信度、效度、研究倫理等的考慮開始，並論及資料的分析和詮釋、行動研究報告的撰寫，體系一貫而完備；且就行動研究與教育變革加以申述，更突顯行動研究的價值與貢獻；另行動研究的分享、批判和在線上發表部分，亦值得吾人寄予重視。而有關附錄部分乃是提供書寫範例，可以模擬應用。此

外，值得一提的是，在每章一開始揭示的研究目標和小品短文，以及每章最後所附的進一步思考的問題，無論就學習者或教師而言，均具有參考與啓示的作用。本書原文內容有若干誤植之處，本中譯本均於發現之後予以訂正。

此書新版（原著第三版）由本人再度重譯，首先感謝學富文化事業有限公司給予出版此書之機會。在此亦特別感謝吾師，現任東海大學教育研究所所長王文科教授於百忙之中撥冗寫序。並要感謝吳校長鄉泉於初版譯稿協助校對的工作。

本書之翻譯工作，雖個人竭盡心智而為，但才疏學淺，或有許多疏漏之處，敬祈讀者、先進，不吝提供寶貴經驗予以指教。

蔡美華 謹誌

2008 年 4 月

anyk162@yahoo.com.tw

目次

第 1 章 瞭解行動研究 1

- 是什麼激發缺乏動機學生的動機？ 2
- 教育研究概覽 4
- 界定行動研究 7
- 行動研究的起源 8
- 行動研究的學理基礎 8
- 行動研究的目的和理論基礎 12
- 行動研究合理化：行動研究對實務的影響 14
- 促使行動研究成為日常教學實務的一部分 18
- 行動研究的過程 20
- 摘要 26
- 進一步思考的問題 26

第 2 章 決定焦點領域 27

- 互動式的青少年劇團 28
- 釐清一般觀念與焦點領域 31
- 探索 32
- 相關文獻探討 35
- 行動研究計畫 56
- 摘要 61
- 進一步思考的問題 61

第 3 章 資料蒐集技術 63

- 行動研究的反思 64
- 質的資料蒐集技術 69
- 透過直接觀察以獲得經驗 72
- 探求：研究者發問的時機 78

檢查：使用和做紀錄	86
量的資料蒐集技術	91
必要時整編焦點領域與行動研究計畫	96
摘要	97
進一步思考的問題	98

第 4 章 資料蒐集考量的因素：效度、信度和可概括性 99

改進學生對乘法事實的了解和動機	100
效度	105
信度	118
可概括性	118
執行行動研究的個人偏見	120
摘要	121
進一步思考的問題	121

第 5 章 研究倫理 123

使用科技以提昇數學的成就	124
研究的倫理學	127
做對的事：倫理在行動研究中的角色	132
摘要	141
進一步思考的問題	141

第 6 章 資料分析與詮釋 143

強調不重視等第的學習	144
進行分析和反思	150
分析與詮釋的角色	152
資料分析技術	153
資料詮釋技術	170
聰明的與人分享您的詮釋	173

摘要	174
進一步思考的問題	174

第 7 章 教育變革的行動計畫 175

反思入學的規準	176
發展行動計畫	179
教師研究者面對的某些挑戰	188
助長教育的變革	192
透過所有這一切的工作，教師獲得什麼？	197
摘要	198
進一步思考的問題	199

第 8 章 撰寫行動研究報告 201

我為何該正式撰寫我的行動研究報告？	203
體例與格式	204
附有註釋之行動研究論文樣張	205
儀式和寫作	214
行動研究報告大綱	218
行動研究報告的其他結構	218
投稿至期刊的一般指引	221
摘要	232
進一步思考的問題	233

第 9 章 分享、批判與發表線上行動研究 235

反省反思式教學	237
分享行動研究	239
分享電子化行動研究的手段	240
使用網際網路作連結	242
我能使用哪些不同類型的線上資源？	242
線上行動研究：挑戰與警惕	252

但它是真正的研究嗎？——判斷行動研究的規準	255
個人的反思	257
發表——開慶功宴的時間到了！	258
這只是開頭而已！	260
摘要	261
進一步思考的問題	261

附錄 A 行動中的行動研究：*Curtis* 小學的個案研究與論文評論 263

場景： <i>Curtis</i> 小學——一所專業發展的學校	264
焦點領域：建構閱讀的意義	265
文獻探討	266
創立行動計畫	267
創造閱讀的意義	267
分享發現	275
評論行動研究	275
行動研究的發表	278
後語	278
摘要	279
進一步思考的問題	279

附錄 B 描述統計與行動研究 281

以描述統計計算所算得的！	281
--------------	-----

附錄 C 視覺化地呈現資料 293

範例一：寫作者工作坊與以英語為第二語言的學生的寫作工作及態度	294
範例二：數學的操弄式教學	297
範例三：書本的分享對學生閱讀動機的影響	300
範例四：映射教師「制握」與「移動」的圖示	302

範例五：概念圖 303

摘要 303

參考文獻 305

英漢索引 313